

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

VERGADERING VAN 26 JUNI 1951.

Verslag van de Commissie van Binnenlandse Zaken belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende verlenging van het bestaan van het « Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke, politieke en rechtskundige vraagstukken. »

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

SÉANCE DU 26 JUIN 1951.

Rapport de la Commission de l'Intérieur chargée d'examiner le projet de loi portant prorogation de l'existence du « Centre de Recherches pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques. »

Aanwezig : de hh. HARMEGNIES, voorzitter; BOUWERAERTS, DERBAIX, GRIBOMONT, HUART, LAGAE, MEVR. LAMBOTTE, de hh. MACHTENS, SLEDSSENS, TOBBACK, VANDER BORCHT, VERMEYLEN en DE MAN, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het voorliggend ontwerp, dat door de Kamer der Volksvertegenwoordigers, op voorstel van haar Commissie van Binnenlandse Zaken eenparig werd goedgekeurd, heeft een driedubbel doel :

Het strekt er toe het bestaan van het Centrum van Onderzoek voor de nationale oplossing van de maatschappelijke en rechtskundige vraagstukken in de Vlaamse en Waalse gewesten, dat door de wet van 3 Mei 1948 voor de duur van twee jaar is opgericht, met twee jaar te verlengen.

Bovendien strekt het er toe de draagwijdte van deze wet nader te omschrijven, door klaarder te doen uitkomen dat de opdracht van het Centrum niet, zoals men uit de titel zou kunnen opmaken, tot de Vlaamse en Waalse gewesten van het land beperkt blijft, doch op alle gewesten van het land betrekking heeft.

Tenslotte strekt het er toe een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse tekst en de Franse tekst van artikel 1, eerste lid, van de wet op te heffen.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

212 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp;
512 (Zitting 1950-1951) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

14 juni 1951.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi, qui a été adopté à l'unanimité par la Chambre des Représentants, sur la proposition de sa Commission de l'Intérieur, a un triple objet :

Il tend à proroger de deux ans l'existence du Centre de Recherche pour la solution nationale des problèmes sociaux, politiques et juridiques en régions wallonnes et flamandes, créé pour deux ans par la loi du 3 mai 1948.

Il tend, en outre, à préciser la portée de cette loi en faisant ressortir plus clairement que la mission du Centre ne se borne pas aux régions wallonnes et flamandes du pays, comme l'intitulé pourrait le faire croire, mais embrasse toutes les régions du pays.

Il tend, enfin, à faire disparaître une discordance entre le texte néerlandais et le texte français de l'article 1^{er}, alinéa premier, de la loi.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

212 (Session de 1950-1951) : Projet de loi;
512 (Session de 1950-1951) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

14 juin 1951

Het wetsontwerp, evenmin als de artikelen, hebben in uw Commissie aanleiding gegeven tot bespreking.

Eenparig werden wetsontwerp en artikelen door uw Commissie goedgekeurd.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. DE MAN.

De Voorzitter,
H. HARMEGNIES.

Le projet de loi, ainsi que les articles, n'ont donné lieu à aucune observation de la part de votre Commission.

Votre Commission l'a adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. DE MAN.

Le Président,
H. HARMEGNIES.